



معلومات مهمة تخص السلامة والصحة



تقدم هذه الوثيقة تحذيرات مهمة حول السلامة، وتعليمات ومعلومات تهدف إلى تقليل المخاطر المرتبطة باستخدام سلاح TASER الموجه بالطاقة من شركة Axon Enterprise, Inc ("Axon"). يتمثل الغرض من هذه التعليمات والتحذيرات في حمايتك وضمان سلامة الآخرين. اقرأ هذه الوثيقة بالكامل قبل التعامل مع الجهاز الموجه بالطاقة أو استخدامه.

عند استخدام الأسلحة الموجهة بالطاقة وفقاً لإرشادات وضع الإطلاق، فإنها تكون مصممة لإيقاف شخص مؤقتاً من مسافة أكثر أماناً مقارنة بخيارات القوة الأخرى، مع تقليل احتمال الوفاة أو الإصابة الخطيرة. لكن أي استخدام للقوة، بما يشمل استخدام السلاح الموجه بالطاقة، ينطوي على مخاطر إصابة الشخص أو وفاته بسبب تأثيرات السلاح الموجه بالطاقة أو العجز البدني أو الإجهاد البدني أو الظروف غير المتوقعة أو قابلية إصابة الهدف. اتباع التعليمات والتحذيرات الواردة في هذه الوثيقة، ستقلل احتمالية أن يؤدي استخدام السلاح الموجه بالطاقة إلى الوفاة أو الإصابة الخطيرة.

هذه التحذيرات والتعليمات سارية بداية من 20 سبتمبر 2022، وتحل محل جميع المراجعات السابقة ونشرت التدريب ذات الصلة. قم بتوزيع هذه الوثيقة على الفور على جميع مستخدمي أسلحة TASER الموجهة بالطاقة. كما تتوفر أحدث التحذيرات أيضاً عبر الإنترنت على الموقع الإلكتروني www.axon.com.

1. أكمل التدريب أولاً. توجد اختلافات كبيرة بين الطرز المتنوعة لأسلحة TASER الموجهة بالطاقة. يجب عدم التلاعب بأي من طرز الأسلحة الموجهة بالطاقة أو محاولة استخدامه ما لم يتم تدريبك على هذا الطراز المحدد واعتمادك من قبل المدرب المعتمد لأسلحة TASER.

2. اقرأ ما يأتي والتزم به. اقرأ كل التعليمات والتحذيرات الحالية ومواد TASER التدريبية ذات الصلة وافهمها واتبعها قبل التعامل مع سلاح TASER الموجه بالطاقة أو استخدامه. قد يؤدي الإخفاق في الالتزام بذلك إلى زيادة خطر الوفاة أو حدوث إصابة خطيرة للمتدرب أو المشغل أو الشخص المتلقى للقوة أو غيرهم.

3. التزم بالقوانين واللوائح وإرشادات الجهة الأمنية المعمول بها. يجب أن يكون لاستخدام الأسلحة الموجهة بالطاقة ما يبرره قانونياً وأن يكون بالأمثال للقوانين أو اللوائح الفيدرالية والحكومية والمحلية المعمول بها. يجب أن يتبع قرار استخدام الجهاز الموجه بالطاقة، بطريقة معينة أو في ظروف معينة، الإرشادات المعمول بها التي تقرها الجهة الأمنية الخاصة بإنفاذ القانون.

يستخدم هذا المستند لوحة كلمات الإشارة لتمييز تحذيرات معينة:

تحذير تشير لوحة كلمات الإشارة هذه إلى موقف محتمل الخطورة قد يؤدي في حال عدم تجنبه إلى زيادة خطر حدوث وفاة أو إصابات خطيرة.

قد تصدر بعد التحذيرات تعليمات ومعلومات للمساعدة على تقليل المخاطر وتجنبها وتحسين استخدام السلاح الموجه بالطاقة.

معلومات السلامة: مخاطر استخدام الأجهزة الموجهة بالطاقة وطرق تجنبها

تحذير الإصابة الثانوية. قد يؤدي فقدان السيطرة الناجم عن التعرض للسلاح الموجه بالطاقة إلى حدوث إصابات نتيجة للسقوط أو أي حركة أخرى غير متعمدة. تجنب -إن استطعت- استخدام السلاح الموجه بالطاقة وعندما يكون من المحتمل وقوع إصابات ثانوية إلا إذا كان الوضع يستدعي زيادة الخطورة.

1 لا يُعد مدرب TASER المعتمد وكلياً لشركة Axon، ولكنه يحتفظ بشهادة مدرب TASER حديثة ويلتزم بأحدث المتطلبات التدريبية والمواد واثقافية الترخيص لشركة Axon. يتم إخلاء المسؤولية صراحة عن الإقرارات غير المتوافقة مع هذه الوثيقة والصادرة عن أي مدرب TASER معتمد.

2 تمثل هيئات إنفاذ القانون جهات خبيرة في استخدام القوة وهي المسؤولة الوحيدة عن الإرشادات الخاصة بها. تتضمن "الإرشادات" السياسة والأعراف والإجراءات والقواعد والنظام والتوجيه والتدريب والاستمرارية والمعايير. لا تمتلك Axon أي سلطة لوضع الإرشادات أو السياسات أو المطالبة بالتدريب أو وضع معايير للرعاية أو السلوك.



يمكن أن يكون لفقدان السيطرة المرتبط باستخدام السلاح الموجه بالطاقة عدة أسباب، منها:

- **النوبات.** يمكن للمحفزات المتكررة (مثل الضوء الوامض أو المحفزات الكهربائية) أن تتسبب في حدوث نوبات لبعض الأشخاص، ما يزيد من خطورة حدوث الوفاة أو التعرض لإصابات خطيرة. قد يتفاقم هذا الخطر لدى الأشخاص المصابين بالصرع أو من لديهم تاريخ مرضي من النوبات أو إذا مرت المحفزات الكهربائية عبر الرأس. تم الإبلاغ عن أن التوتر والجهد البدني يُعَدَا من العوامل المسببة للنوبات، ويُحتمل التعرض لكليهما في الحوادث التي تُستخدم فيها الأسلحة الموجهة بالطاقة وغيرها من استخدامات القوة.

- **الإغماء.** قد يحدث للشخص رد فعل قوي عند التعرض للسلاح الموجه بالطاقة أو التعرض للتهديد، مما قد يؤدي إلى الإصابة بالإغماء أو السقوط.

- **انقباض العضلات أو العجز أو الاستجابة المفاجئة.** قد يتسبب استخدام السلاح الموجه بالطاقة في فقدان التحكم في الجسم نتيجة انقباض العضلات أو العجز أو الاستجابة المفاجئة.

ولأجل تقليل هذه المخاطر، فكر في موقع الشخص قبل استخدام السلاح الموجه بالطاقة.

تجنب، إن أمكن، استخدام الجهاز الموجه بالطاقة لاستهداف أي شخص في الحالات الآتية إلا إذا كان الوضع يستدعي زيادة الخطورة:

- عندما يكون موجودًا على سطح مرتفع أو غير مستقر (كشجرة أو سطح منزل أو سلم أو حافة أو شرفة أو رواق أو جسر أو درج).
- عندما يكون من المحتمل أن يسقط على جسم حاد أو سطح صلب (كما إذا كان يحمل سكينًا، يسقط على زجاج).
- عندما لا يستطيع الإمساك بنفسه أو حمايتها في حالة السقوط (كان يكون مقيدًا أو مكبلًا).
- عند الركض.
- عندما يقود أي وسيلة نقل أو يركبها (كمركبة أو حافلة أو دراجة أو دراجة نارية أو قطار)، أو أداة نقل (كاسلم كهربائي أو الممر المتحرك أو المصعد أو لوح التزلج أو أحذية التزلج)، أو غير ذلك من الآلات.
- عندما يقع في بيئة مياه أو طين أو مستنقع إذا كانت قدرته على الحركة مقيدة.

تحذير  **خطورة الاشتعال أو الانفجار.** يمكن أن يؤدي استخدام السلاح الموجه بالطاقة إلى نشوب حريق أو انفجار في حال وجود غازات أو أدخنة أو أبخرة أو سوائل أو مواد قابلة للاشتعال. قد يؤدي استخدام الأسلحة الموجهة بالطاقة في حال وجود خطر الاشتعال أو الانفجار إلى زيادة خطر حدوث وفاة أو إصابات خطيرة. تجنب -إن استطعت- استخدام السلاح الموجه بالطاقة في ظل الظروف المعروفة بخطورة الاشتعال بلا مبرر.

- يمكن للسلاح الموجه بالطاقة أن يتسبب في اشتعال المواد أو السوائل أو الأبخرة أو الغازات أو الأدخنة الانفجارية أو القابلة للاشتعال (كالبنزين، أو البخار أو الغاز الموجود في خطوط الصرف الصحي أو مختبرات الميثامفيتامين، وولاعات البوتان، وجل الشعر القابل للاشتعال، وبعض بخاخات الدفاع عن النفس، ومعقم اليدين المكون من الكحول). لا تستخدم السلاح الموجه بالطاقة عن عمد في ظل وجود أي مادة متفجرة أو قابلة للاشتعال إلا إذا كان الموقف يستدعي زيادة الخطورة.

تحذير  **الإصابة الناجمة عن انقباض العضلات أو إجهادها.** إن الأسلحة الموجهة بالطاقة في وضع الإطلاق يمكن أن تتسبب في انقباضات عضلية قد تؤدي إلى حدوث إصابات، ويشمل ذلك كسور العظام.

تحذير  **الفئات الأكثر عرضة للخطر.** قد يؤدي استخدام الأسلحة الموجهة بالطاقة على امرأة حامل أو رجل ضعيف أو مسن أو شخص ذي مؤشر كتلة جسم منخفضة، أو طفل صغير إلى زيادة خطر حدوث وفاة أو إصابات خطيرة. وكما هو الحال مع أي خيار لاستخدام القوة، لم يتم اختبار استخدام السلاح الموجه بالطاقة علميًا على هذه الفئات. فلا تستخدم السلاح الموجه بالطاقة على هؤلاء الأشخاص إلا إذا كان الموقف يستدعي زيادة الخطورة.

- يمكن للأسلحة الموجهة بالطاقة في وضع الإطلاق أن تتسبب في حدوث انقباضات عضلية تؤدي إلى إصابات مشابهة لتلك الناجمة عن الجهد البدني أو ألعاب القوى أو الألعاب الرياضية. وقد تشمل هذه الإصابات تمزق الفتق أو الخلع أو التمزق أو أي إصابات أخرى للأنسجة الرخوة أو الأعضاء أو العضلات أو الأوتار أو الأربطة أو الغضاريف أو الفقرات أو الأعصاب أو العظام أو المفاصل. قد تحدث كسور في العظام، ويشمل ذلك كسر الفقرات الانضغاطي.

- وقد تكون هذه الإصابات أكثر خطورة ومن المرجح أن تحدث للأشخاص الذين لديهم إصابات سابقة أو أجهزة تقويم العظام أو أمراض أو قابلية خاصة

للإصابة ببعض الأمراض، ويشمل ذلك الحمل أو انخفاض كثافة العظام أو إصابة في العمود الفقري أو إصابة أو جراحة سابقة في العضلات أو الفقرات أو الأربطة أو المفاصل أو العظام أو الأوتار. قد تحدث مثل هذه الإصابات أيضاً عند استخدام أجهزة الصعق أو عندما يستجيب الشخص للإصابة بالسلاح الموجه بالطاقة من خلال القيام بحركة سريعة أو غير متوقعة.

تحذير التأثيرات الفسيولوجية والأйضية. كما هو الحال مع معظم خيارات استخدام القوة، قد يتسبب التعرض للسلاح الموجه بالطاقة في حدوث تغييرات فسيولوجية وأيضية إضافة إلى الإجهاد والألم. ولدى بعض الأفراد المعرضين للخطر على نحو خاص، قد يزيد خطر حدوث وفاة أو إصابات خطيرة عند التعرض مرة أو أكثر للأسلحة الموجهة بالطاقة. فليكن -إن استطعت- تقليل التعرض المتكرر أو المستمر أو المتزامن بلا داع.

التغيرات الفسيولوجية والأйضية. إن استخدام السلاح الموجه بالطاقة يمكن أن يسبب تغيرات فسيولوجية وأيضية قد تزيد من خطر حدوث الوفاة أو الإصابة الخطيرة لبعض الأفراد المعرضين للخطر على نحو خاص. ومن بينها تأتي التغيرات الحادثة في كيمياء الدم وضغط الدم والتنفس ومعدل ضربات ونظم القلب والأدرينالين وهرمونات الإجهاد وغير ذلك.

الإجهاد والألم: إن استخدام الأسلحة الموجهة بالطاقة أو توقع استخدامها أو الاستجابة لاستخدامها يمكن أن يسبب الفزع أو الذعر أو الخوف أو الحنق أو الغضب، أو الضيق المؤقت أو الألم أو التوتر، ما قد يزيد من خطر حدوث الوفاة أو إصابة خطيرة لبعض الأشخاص المعرضين للخطر على نحو خاص.

الأشخاص المعرضون للخطر على نحو خاص. يشمل هؤلاء الأشخاص الذين يعانون بالفعل من ضعف من الناحية الفسيولوجية أو الأيضية بسبب أمراض القلب أو الربو أو غيرها من الحالات الرئوية، والأشخاص الذين يعانون من الهذيان التهيجي، أو الهياج الشديد، أو الإنهاك الحاد، أو التسمم بالعقاقير، أو تعاطي المخدرات المزمن، أو التعب الشديد نتيجة التعرض للتصارع البدني.

في الدراسات التي أجريت على الإنسان فيما يخص التفريغ الكهربائي من دائرة واحدة مكتملة لمدة تصل إلى 15 ثانية، كانت التغيرات الفسيولوجية والأйضية والحادثة في هرمونات الإجهاد مماثلة أو أقل من التغيرات المتوقعة حدوثها عند بذل جهد بدني مشابه لذلك الذي ينتج عن الصراع أو المقاومة أو القتال أو الهروب أو التعرض لبعض أدوات وأساليب القوة الأخرى.

لتقليل الخطر الناجم عن التعرض للسلاح الموجه بالطاقة عليك:

1. يمكنك الحد من عدد مرات التعرض للجهاز الموجه بالطاقة ومدة ذلك. استخدم أقصر مدة للتعرض للسلاح الموجه بالطاقة تكون مقبولة بصورة موضوعية لتحقيق الأهداف القانونية وإعادة تقييم سلوك الشخص المستهدف ورد فعله ومقاومته قبل بدء التعرض أو الاستمرار فيه. إذا كان استخدام السلاح الموجه بالطاقة غير فعال في تحقيق الامتثال، ففكر في إجراءات تحكم بديلة يمكن فيها استخدام السلاح الموجه بالطاقة أو من دونه.
2. تجنب التعرض لأكثر من جهاز موجه بالطاقة في وقت واحد. لا تعتمد استخدام أكثر من سلاح من الأسلحة الموجهة بالطاقة أو دوائر كاملة متعددة في نفس الوقت دون داع.
3. السيطرة والتقييد على الفور. ابدأ إجراءات التحكم والتقييد، حتى في أثناء التعرض للسلاح الموجه بالطاقة (التكبيد بالأصفاة تحت تأثير الشحنة الكهربائية)، بأسرع ما يمكن وبشكل آمن وعملي.
4. تجنب ملامسة أجسام الطلقات/الأسلاك في أثناء تفريغ الجهاز الموجه بالطاقة. إن التحكم في الشخص المستهدف وتقييده أثناء إصابته بالسلاح الموجه بالطاقة قد يعرض مُشغّل السلاح ومن يساعدونه لخطر التعرض لصدمة عرضية أو غير مقصودة. تجنب ملامسة الطلقات والأسلاك والمناطق الواقعة بين الطلقات أثناء حدوث التفريغ الكهربائي.

تحذير ضربات القلب المؤتسرة. إن الإصابة بالسلاح الموجه بالطاقة في منطقة قريبة جداً من القلب ينطوي على احتمال ضعيف لتحفيز ضربات القلب بصورة أكبر (ضربات القلب المؤتسرة). في حالات نادرة، يمكن أن تؤدي ضربات القلب المؤتسرة إلى توقف القلب. تجنب -إن استطعت- التوصيب على منطقة الصدر الأمامية بالقرب من القلب لتقليل خطر حدوث إصابة خطيرة محتملة أو الوفاة.

قد تكون احتمالية حدوث ضربات القلب المؤتسرة أكبر لدى الأطفال والبالغين من النحفاء، لأن القلب يكون عادة أقرب إلى سطح الجلد، ومن ثم أقرب إلى طلقات السلاح الموجه بالطاقة في حال توصيبها بالقرب من القلب (المسافة بين السهم والقلب). وقد تظهر أيضاً مضاعفات خطيرة لدى الأشخاص الذين يعانون من ضعف في وظائف القلب أو الذين خضعوا لزراعة أجهزة تنظيم ضربات القلب أو أجهزة إزالة الرجفان. لتقليل خطر التعرض للإصابة:



1. استخدم المناطق المستهدفة المفضلة. إن المناطق المستهدفة المفضلة (الخضراء) هي المناطق التي تقع أسفل منطقة الرقبة عند التصويب من الخلف وأسفل منتصف الجسم (أسفل الصدر)

عند التصويب من الأمام. هذه المناطق المستهدفة المفضلة تزيد من المسافة الواقعة بين السهم والقلب وتقلل من حدوث المخاطر القلبية. من المستحسن التسديد من الخلف عن التسديد من الأمام كلما أمكن ذلك.

2. تجنب التصويب على المناطق الحساسة. تجنب -إن استطعت- تصويب السلاح الموجه بالطاقة على المناطق الحساسة في الجسم مثل الوجه أو العينين أو الرأس أو الحلق أو منطقة الصدر (منطقة القلب) أو الثدي أو منطقة الفخذ العلوية أو الأعضاء التناسلية أو مناطق إصابات سابقة تعرف بوجودها.

معلومات السلامة: فاعلية الجهاز الموجه بالطاقة

إن جهاز الطاقة، مثل أي من خيارات القوة، لا يعمل دائماً وفق ما هو مخطط له أو يكون فعالاً على كل هدف. وكما هو الحال مع أي استخدام للقوة، إذا لم يكن الخيار المحدد فعالاً، فيلزم التفكير في استخدام خيارات أخرى للقوة، أو الانسحاب، أو اللجوء إلى بدائل أخرى حسب إرشادات الهيئة. احرص دائماً على إعداد خطة احتياطية.

تحذير عدم إصابة الشخص المستهدف بالعجز. قد يؤدي الاستخدام غير الفعال للسلاح الموجه بالطاقة إلى زيادة خطر الوفاة أو حدوث إصابة خطيرة لمستخدم السلاح أو الشخص المستهدف أو غيرهما. وفي حالة عدم استخدام السلاح الموجه بالطاقة بالطريقة المخصصة، أو إذا لم يتم شل حركة الشخص المستهدف، ففليك إنهاء الاشتباك والتفكير في إعادة إطلاق السلاح الموجه بالطاقة أو استخدام خيارات القوة الأخرى وفقاً لإرشادات الهيئة.

قد تكون تأثيرات السلاح الموجه بالطاقة مقيدة بمجموعة من العوامل، يشمل ذلك عدم توصيل الشحنة الكهربائية بسبب عدم الإصابة بالسهم (الأسهم) أو الملابس العازلة أو الاتصال المتقطع أو قطع في الأسلاك أو أماكن الطلقات أو مدى انتشارها أو الكتلة العضلية للشخص المستهدف أو الحركة. تتضمن بعض العوامل التي قد تحد من القدرة على السيطرة على الشخص المستهدف ما يلي:

• قد لا يصبح الهدف عاجزاً تماماً. على الرغم من أن الشخص المستهدف قد يتأثر بالسلاح الموجه بالطاقة في جزء واحد من جسده، فإنه قد يحتفظ بالسيطرة الكاملة على العضلات بأجزاء أخرى من الجسم، خاصة اليدين والذراعين. سيطر على الشخص المستهدف وقيد بأسرع ما يمكن وكن مستعداً إذا لم يصبح الشخص المستهدف عاجزاً تماماً.

• قد يتعافى الهدف في الحال. قد يستعيد الشخص الذي تعرض لشحنة كهربائية من السلاح الموجه بالطاقة قدراته البدنية أو المعرفية على الفور عند التوقف عن إطلاق السلاح. سيطر على الشخص المستهدف وقيد بأسرع ما يمكن وكن مستعداً إذا تعافى الشخص المستهدف على الفور.

• وضع الصعق مخصص لإخضاع الهدف من خلال الاستجابة للألم فقط. يُعد استخدام السلاح الموجه بالطاقة اليدوي في وضع الصعق أمراً مؤلماً، ولكنه لا يسبب العجز عادة. قد لا يكون استخدام وضع الصعق فعالاً مع الأشخاص المضطربين نفسياً أو الذين هم تحت تأثير الكحول أو المخدرات أو الآخرين قد لا يستجيبون للألم بسبب الانفصال بين العقل والجسم. تجنب استخدام الصعق المتكرر مع هؤلاء الأشخاص في حالة عدم الامتثال.

• قد تتحرف أجسام الطلقات. إن الأسلحة الموجهة بالطاقة السابقة ليست من أسلحة الدقة في التصويب. يمكن أن يتأثر إطلاق الطلقة ومسارها في الهواء وموقع الارتطام بعدة عوامل، منها دقة الخرطوشة أو الطلقة، أو فشل إطلاق الخرطوشة بشكل صحيح، أو حركات الهواء القوية، أو حركة المستخدم والشخص المستهدف، أو إصابة الطلقة الشخص الهدف أو الملابس أو الجسم بقوة غير كافية أو كان مسار الطلقة غير كافٍ لاختراق الشخص المستهدف أو الالتصاق به. يمكن أن تؤدي الانحرافات إلى تقييد الفعالية أو تبديدها.

• قد يفشل الجهاز الموجه بالطاقة أو الطلقة في الإطلاق أو التشغيل. لا يوجد نظام سلاح أو خيار قوة أو سلاح موجه بالطاقة يبقى جاهزاً للتشغيل أو يكون فعالاً دائماً. في حالة حدوث عطل أو فشل في تشغيل السلاح الموجه بالطاقة أو الخرطوشة أو الملحق، ففكر في إعادة التعمير وإعادة الإطلاق، وإطلاق الخرطوشة الاحتياطية، واستخدام خيارات القوة الأخرى، أو الانسحاب، أو استخدام بدائل أخرى وفقاً لإرشادات الهيئة.



معلومات السلامة: الإصابة أو العدوى

قد يُسبب السلاح الموجه بالطاقة إصابة ناجمة عن الطلقة أو التفريغ الكهربائي. تعتمد طبيعة وحدة هذه التأثيرات على عوامل عديدة منها: منطقة الإصابة، وطريقة الاستخدام، وإمكانية إصابة الفرد بالشلل، وغيرها من الظروف المحيطة باستخدام السلاح الموجه بالطاقة، والتعرضات، والرعاية اللاحقة. قد يلزم توفير الرعاية الطبية.

تحذير  **مخاطر إصابة العين.** يمكن أن تؤدي طلقات جهاز TASER أو الأقطاب الكهربائية أو التفريغ الكهربائي الذي يلامس العين أو يقترب منها إلى حدوث إصابة خطيرة، مثل فقدان الرؤية الدائم. لا تصوب السلاح الموجه بالطاقة عمدًا، يشمل ذلك الليزر، نحو عين شخص أو حيوان دون داعٍ.

تحذير  **مخاطر ضوء الليزر.** تستخدم الأسلحة الموجهة بالطاقة أجهزة استهداف بالليزر. وقد تسبب أشعة الليزر إصابة خطيرة في العين، بما يشمل فقدان البصر بشكل دائم. **تجنب** تصويب شعاع الليزر نحو طائرة أو مشغل طائرة أو مركبة متحركة.

تحذير  **مخاطر التعرض لإصابة أو ثقب أو نديبات أو عدوى بسبب الطلقات أو الأقطاب الكهربائية.** قد يتسبب استخدام السلاح الموجه بالطاقة في ظهور علامة دائمة أو حرق أو ندبة أو ثقب أو أي إصابة أخرى للجلد أو الأنسجة. يمكن أن يؤدي الالتهاب إلى الوفاة أو حدوث إصابة خطيرة. قد يزداد خطر الإصابة بالندبات عند استخدام السلاح الموجه بالطاقة في وضع الصعق. قد تزداد احتمالية حدوث تهيج للجلد أو خدوش أو ظهور علامات أو حروق أو نديبات عند استخدام سلاح موجه بالطاقة يتميز بفتحات خرطوشة متعددة في أوضاع الصعق أو وضعية الإطلاق ثلاثي النقاط.

تحذير  **إصابة الاختراق.** تحتوي طلقة جهاز TASER على رأس سهم صغير قد يتسبب في اختراق الأوعية الدموية أو الأعضاء الداخلية، ويشمل ذلك الرئة أو العظام أو الأعصاب. قد تتسبب الطلقة أو رأس السهم (الذي قد ينفصل أو ينكسر) في حدوث ثقب أو غرز في العظام أو الأعضاء أو الأنسجة، ما قد يستلزم تدخلًا طبيًا فوريًا أو إزالة جراحية أو قد يؤدي إلى حدوث نديبات أو عدوى أو إصابة خطيرة أخرى.

لتقليل خطر التعرض لإصابة خطيرة أو دائمة:

1. **قدّم الرعاية الطبية عند الحاجة.** فقد تتطلب الإصابة نتيجة اختراق الطلقة أو رأس سهم أحد الأوعية الدموية أو الأعضاء أو الأعصاب أو العظم رعاية طبية. وقد يؤدي إصابة الطلقة أو رأس السهم أو الطرف الشائك

منطقة حساسة مثل العين أو الأعضاء التناسلية أو الثدي أو الرقبة أو الحلق أو بنية الأوعية الدموية إلى حدوث إصابة خطيرة تتطلب رعاية طبية. وكما هو الحال مع أي إصابة من هذا النوع، قد تحدث العدوى أو الكزاز وغيرهما من المضاعفات الناتجة. **اتباع** إرشادات هينتك، احرص على الحصول على رعاية طبية إذا لزم الأمر.

2. **اتبع إرشادات لجهة الأمانة للتخلص من أجسام الطلقات.** قد ينتج عن إزالة الطلقة إصابات. كما يمكن أن يؤدي ترك الطلقة في الجسم إلى حدوث ألم أو إصابة. **اتبع** إرشادات هينتك وبروتوكولات الخطر البيولوجي لإزالة الطلقة. في حالة الانغراس أو اختراق العضو أو العظم أو انفصال الطلقة أو رأس السهم أو الطرف الشائك، قد يلزم التماس الرعاية الطبية الفورية وإجراء عملية إزالة جراحية محتملة.

3. **اتبع بروتوكولات الخطر البيولوجي.** استخدم بروتوكولات الخطر البيولوجي المناسبة بما يشمل إجراءات العزل ومعدات الوقاية (كالقفازات والأقنعة وغسل اليدين والمناطق المكشوفة حسب الضرورة). **اتبع** إرشادات هينتك وبروتوكولات الخطر البيولوجي المناسب وكذلك بروتوكولات المخلفات والبروتوكولات الدليلية عند التعامل مع الخطر البيولوجي.

معلومات السلامة: إطلاق الجهاز الموجه بالطاقة واستخدامه

تحذير  **تُصنف الأسلحة الموجهة بالطاقة والخرابيش الخاصة بها كأسلحة، وكما هو الحال مع أي سلاح، فإنها تتطلب ممارسات التعامل مع الأسلحة والتخزين الآمن لها. **اتبع** الممارسات الواردة في هذه الوثيقة وأي متطلبات إضافية في إرشادات هينتك. قد يؤدي الإخفاق في اتباع التحذيرات إلى زيادة خطر حدوث الوفاة أو حدوث إصابة خطيرة.**

تحذير  **الخط بين المسدس والسلاح الموجه بالطاقة.** قد يؤدي الخط عند الاستخدام بين المسدس والسلاح الموجه بالطاقة إلى زيادة خطر حدوث الوفاة أو حدوث إصابة خطيرة. تعرّف على الاختلافات في الملمس المادي وخصائص الجراب بين جهازك الموجه بالطاقة

3. استخدم مفتاح الأمان. غيّر وضع مفتاح أمان السلاح الموجه بالطاقة إلى الوضع لأسفل (الأمن) في حال عدم استخدام السلاح الموجه بالطاقة. لا تنس تغيير وضع مفتاح أمان السلاح الموجه بالطاقة إلى الوضع لأعلى (المسلّح) عندما تريد استخدام السلاح الموجه بالطاقة.

4. افترض أن الجهاز الموجه بالطاقة معمّر. افترض دائماً أن السلاح الموجه بالطاقة معمّر ويمكنه الإطلاق. للمساعدة على تجنب الإطلاق أو التفريغ غير المتوقع، احرص على عدم وجود خرطوشة حية في السلاح الموجه بالطاقة عند إدخال حزمة البطارية، أو TASER CAM، أو مسجل الفيديو (TASER CAM HD، أو عند إجراء اختبارات الشرر) (إلا عند اختبارات وظائف سلاح X2، وX3، وTASER 7 أو TASER 10)، أو الصيانة، أو تنزيل البيانات أو شحن البطارية.

5. انتبه إلى زناد الجهاز الموجه بالطاقة والزر المقوس. أبقِ إصبعك بعيداً عن الزناد والزر المقوس حتى يكون هناك مبرر قانوني لاستخدام السلاح الموجه بالطاقة، وتكون مستعداً للإطلاق أو التفريغ.

6. تعرّف على كيفية عمل الجهاز الموجه بالطاقة. توجد اختلافات كبيرة بين الطرز المتنوعة لأسلحة TASER الموجهة بالطاقة. قبل التعامل مع أي سلاح موجه بالطاقة أو استخدامه، بما يشمل السلاح الموجه بالطاقة متعدد الطلقات، عليك فهم كيفية عمل هذا الطراز وتأثيراته.

7. تعرّف على وضع الإطلاق في طرازي X2 وX3. تعرّف على وضع الإطلاق (اليدوي أو شبه التلقائي) الذي تم ضبطه على طرازي X2 وX3 قبل الاستخدام.

8. تعرّف على وضع علامة التصويب بالليزر الثابتة في طراز X2. يحتوي الطراز X2 على علامة تصويب مزدوجة ثابتة بالليزر. وقد تم تصميم إحدى علامتي الليزر لتتوافق تقريباً مع السهم العلوي والأخرى مع السهم السفلي، وكلاهما تم إعدادهما للخراطيش مقاس 15 قدماً (4.6 أمتار (م)) و25 قدماً (7.62 أمتار) على مسافة 15 قدماً من الهدف. لن يتوافق مسار الخرطوشة طويلة المدى مقاس 35 قدماً (10.7 أمتار) مع علامة الليزر السفلية عند وضعها في الطراز X2.

9. تعرّف على منظار الليزر الديناميكي للمسدس الصاعق الكهربائي تايزر 7. تم تجهيز TASER 7 بثلاثة مناظير ليزر. تم تصميم أحد مناظري الليزر ليتوافق تقريباً مع إعداد السهم العلوي على مسافة 15 قدماً (4.6 أمتار (م)) من الهدف. يعمل منظارا الليزر الأخران اعتماداً على نوع الخرطوشة المحملة (3.5

ومسدسك للمساعدة على تجنب حدوث خطأ بينهما عند الاستخدام. توصي Axon أن يحمل المستخدم على الجانب المقابل للمسدس لتقليل مخاطر الارتباك. اتبع دائماً إرشادات وحدتك وتدريباتها.

⚠ تحذير اختلافات طرز آلية الاستمرار في الضغط على الزناد. إذا تم الاستمرار في الضغط على الزناد، فإن معظم الأسلحة الموجهة بالطاقة ستستمر في الإطلاق حتى يتم تحرير الزناد أو استنفاد مصدر الطاقة. عند استخدام ميزة طاقة الأداء ذات الإغلاق التلقائي (APPM) يمكن برمجة سلاح X2 وX26P لوقف تفريغ شحنة السلاح الموجه بالطاقة بعد 5 ثوانٍ حتى إذا استمر المستخدم في الضغط على الزناد، ويتطلب ذلك إجراء متعمداً لإعادة إمداد الخرطوشة المستنفدة بالطاقة. ويقدم سلاحا TASER 7 وTASER 10 خيارات مماثلة مدمجة بالجهاز (دون الاعتماد على مجموعة البطارية). تعرف على الطراز الخاص بك وكيفية استخدامه.

⚠ تحذير في المواقف العصبية أو الصاخبة، قد لا تُسمع التحذيرات الصوتية لأجهزة APPM والمسدس الصاعق الكهربائي تايزر 7 والمسدس الصاعق الكهربائي تايزر 10.

⚠ تحذير الفرق في النماذج وزوايا الخرطوشة. تعرف على الفرق بين كل طراز لسلاح TASER الموجه بالطاقة وزوايا الخرطوشة به. تتميز خراطيش M26 وX26E وX26P بزوايا 8 درجات؛ وتتميز خراطيش X2 الذكية بزوايا 7 درجات؛ وتتوفر خراطيش TASER 7 بزوايا 3.5 درجات (مواجهة) و12 درجة (الالتحام عن قرب)؛ ويقوم جهاز TASER 10 بإطلاق كل خرطوشة على حدة من دون ضبط مسبق للزوايا. ستعتمد مسافة الإطلاق الموصى بها على الطراز والخرطوشة المستخدمة. يلزم تدريب كل مستخدم بشكل صحيح على كل طراز وخرطوشة قد يستخدمها في الميدان، وأن يعرف مسافة الإطلاق اللازمة لتحقيق مسافة انتشار الطلقات الموصى بها.

1. استخدم الجهاز بشكل صحيح. لا تستخدم السلاح الموجه بالطاقة إلا للغرض المستهدف منه، وفي المواقف المبررة قانوناً، وحسب إرشادات هيئتك. لا تستخدم للتعذيب أو غيره من أوجه الاستخدام غير اللائقة.

2. يلزم التخزين في مكان آمن. يجب تخزين الأسلحة الموجهة بالطاقة والخراطيش وملحقاتها في أماكن آمنة بعيدة عن متناول الأطفال وغيرهم من الأشخاص غير المصرح لمنع الوصول إليها أو استخدامها استخداماً غير مناسب.



درجات أو 12 درجة)، ويتوافق مع المسار التقريبي للطلقة السفلية.

10. لا تستخدم طلقات المحاكاة (التدريب) إلا للتدريب أو الممارسة. لا تستخدم سلاحاً موجهاً بالطاقة محملاً بخرطوشة محاكاة تدريبية للاستخدام الميداني أو الدفاع عن النفس. خراطيش المحاكاة مخصصة للتدريب فقط ولن يكون لها أي تأثير شلل في أي شخص مستهدف. تستخدم خراطيش المحاكاة أسلاكاً غير موصلة ولن تنقل ذبذبات كهربائية إلى الطلقات.

معلومات السلامة: المخاطر الأخرى

تحذير ارتداد الطلقة أو انحرافها. إذا كان هدفك بعيداً عن طول سلك جسم الطلقة، أو إذا أخطأت جسم طلقة واحدة أو أكثر الهدف، فمن الممكن أن ينحرف جسم الطلقة ويرتد إلى الخلف ليضرب المستخدم أو أحد من المارة، ما يؤدي إلى إصابته. من المرجح أن يحدث ارتداد الطلقة مع خراطيش المحاكاة بسبب سلك الطلقة المصنوع من النايلون المستخدم.

تأكد دائماً من أن الشخص المستهدف يقع ضمن النطاق. ارتد نظارات واقية عند إطلاق أي سلاح موجه بالطاقة أثناء التدريب أو الممارسة. تأكد من أن أهداف التدريب تتمتع بدعامة ثابتة تسمح للطلقات بالالتصاق وعدم الارتداد وضرب شخص أو حيوان أو جسم غير مقصود، أو الاستمرار من خلال الدعامة وضرب الأشياء التي خلف الهدف.

تحذير طلقة مفرغة غير مقيدة. قد تنفصل الطلقة الذي تم تفريغها والتي لا تؤثر في الشخص المستهدف أو الهدف عن السلك وتنتقل إلى مسافة كبيرة لتعرضك لخطر التعرض لإصابة خطيرة. تأكد دائماً من أن الشخص المستهدف يقع ضمن النطاق.

معلومات السلامة: احتياطات عامة

تحذير مخاطر استخدام السلاح الموجه بالطاقة أو تفريغ شحنته عن غير قصد. قد يؤدي التنشيط غير المقصود للسلاح الموجه بالطاقة أو تفريغه أو إطلاقه إلى زيادة خطر حدوث الوفاة أو الإصابة الخطيرة للمستخدم أو الشخص المستهدف أو غيرهما.

للد من خطر الإطلاق أو التفريغ غير المقصود:

1. تجنب الكهرباء الساكنة. أبعد الخرطوشة عن مصادر الكهرباء الساكنة. حيث يمكن للكهرباء الساكنة أن تتسبب في تفريغ غير متوقع للسلاح الموجه بالطاقة، ما قد يؤدي إلى حدوث إصابات خطيرة. احمل السلاح

الموجه بالطاقة في حافظة معتمدة لتقليل الكهرباء الساكنة والتفريغ غير المقصود.

2. أبعد أجزاء الجسم عن الجزء الأمامي للجهاز الموجه بالطاقة أو الطلقة. أبعد دائماً يديك وأجزاء جسمك عن الجزء الأمامي للسلاح الموجه بالطاقة والخرطوشة. من الممكن أن تتعرض للإصابة إذا أفرغ السلاح الموجه بالطاقة شحنته أو أطلق ذخيرته على نحو غير متوقع.

3. تجنب تداخل المعدات الإلكترونية. يمكن أن تتداخل معدات النقل الإلكترونية القريبة من السلاح الموجه بالطاقة مع التشغيل المناسب للسلاح الموجه بالطاقة وتتسبب في إطلاق ذخيرة السلاح الموجه بالطاقة أو تفريغ شحنته. احفظ السلاح الموجه بالطاقة على بعد عدة بوصات على الأقل من المعدات الإلكترونية الأخرى. غير وضع مفتاح أمان السلاح الموجه بالطاقة إلى الوضع لأسفل (الأمن) عند وجوده قرب المعدات الإلكترونية، ومنها أجهزة الراديو والهواتف المحمولة. لا تنس تغيير وضع مفتاح أمان السلاح الموجه بالطاقة إلى الوضع لأعلى (المسلح) قبل الاستخدام.

4. تجنب إسقاط الجهاز الموجه بالطاقة أو الطلقة. في حال سقوط السلاح الموجه بالطاقة أو الخرطوشة أو تلفهما، قد يتم إطلاق ذخيرته أو تفريغ شحنته عن غير قصد، أو قد يصبح غير صالح للعمل، أو يتعطل تشغيله فيكون غير آمن للاستخدام المستمر. في حال سقوط السلاح الموجه بالطاقة أو الخرطوشة طاقة تلفهما، راجع الإجراءات الموصى بها في الإصدار الحالي من مواد TASER Training.

معلومات السلامة: الصيانة

تحذير قد يؤدي الفشل في صيانة السلاح الموجه بالطاقة وفقاً للتعليمات إلى تعطل السلاح موجه بالطاقة أو عدم عمله على النحو الأمثل، ما قد يزيد من خطر حدوث الوفاة أو الإصابة الخطيرة. اتبع إجراءات الصيانة الموصى بها.

وللد من هذه المخاطر:

5. أجر اختبار الشرر (الوظائف) بأمان قبل كل نوبة. يساعد الاختبار على ضمان عمل السلاح الموجه بالطاقة بشكل صحيح. راجع الإصدار الحالي من مواد TASER Training وأدلة المنتج للحصول على مزيد من المعلومات حول الاختبارات.

6. تجنب استخدام جهاز موجه بالطاقة أو طلقة تالفة. لا تستخدم خرطوشة ذات باب تفجير مفقود إلا إذا كنت تواجه تهديداً مباشراً. قد يؤدي إصلاح السلاح



معلومات السلامة: التفكيك والتخلص

تحذير لا تفكك السلاح. راجع إرشادات هينتك
للتعامل والتخلص بشكل سليم.

M26 و X2 و X26E و X26P و TASER 7 و TASER 10 و d علامات تجارية مملوكة لشركة
Axon، وبعضها مُسجل في الولايات المتحدة ودول
أخرى. جميع الحقوق محفوظة.
حقوق الطبع والنشر محفوظة © لعام 2022 لصالح
شركة Axon Enterprise, Inc.

الموجه بالطاقة أو تعديله من قبل شخص غير مصرح
له إلى إطلاق ذخيرة السلاح الموجه بالطاقة أو تفريغ
شحنته أو تعطله، ما يؤدي إلى إبطال الضمان، وقد
يعرض المستخدم أو أي شخص آخر لخطر حدوث
الوفاة أو حدوث إصابة خطيرة. يجب استخدام
الخراطيش ذات الأبواب المضادة للانفجار التي تم
إصلاحها فقط للتدريب وليس للاستخدام الميداني.

7. قم بتحديث برنامج الجهاز الموجه بالطاقة. تحتوي
بعض الأسلحة الموجهة بالطاقة على برامج قابلة
للتحديث. يمكن الحصول على برنامج السلاح الموجه
بالطاقة الحالي عن طريق الاتصال بقسم خدمة عملاء
Axon أو اتباع التعليمات الموجودة على
www.evidence.com أو www.axon.com.

8. لا تستخدم إلا المكونات والبطاريات والملحقات
والطقات المعتمدة من Axon. يمثل السلاح الموجه
بالطاقة نظامًا إلكترونيًا متطورًا. للحصول على
الوظيفة المناسبة، لا تستخدم إلا المكونات
والبطاريات والملحقات والخراطيش المعتمدة من
Axon مع السلاح الموجه بالطاقة الخاص بك. سيؤدي
استخدام أي شيء آخر غير المكونات والبطاريات
والملحقات والخراطيش المعتمدة من Axon إلى
إبطال الضمان، وقد يتسبب في حدوث عطل، وقد
يعرض المستخدم أو أي شخص آخر لزيادة خطر
حدوث الوفاة أو إصابة خطيرة.

9. تجنب التعرض للظروف الرطبة. إذا تبلل السلاح
موجه بالطاقة أو غمره في الماء أو أي سائل آخر،
فلا تستخدمه أو تحاول استخدامه حتى يتم استكمال
الإجراء الموصى به من قبل الشركة المصنعة.

10. حافظ على نظافة الطلقة ونقاط التلامس مع الطلقة.
إذا لم يتم الحفاظ على نظافة نقاط التلامس الموجودة
على الخرطوشة أو فتحة الخرطوشة من الداخل، فقد
يفشل السلاح الموجه بالطاقة في إطلاق الخرطوشة
بشكل صحيح.

11. تعرّف على الجهاز الموجه بالطاقة والعمر
الافتراضي المتوقع للطلقة. في ظل ظروف التخزين
والمناولة والتشغيل العادية، يكون للسلاح الموجه
بالطاقة والخراطيش عمر إنتاج متوقع يبلغ 5 سنوات.
قد يؤدي استخدام السلاح الموجه بالطاقة أو
الخرطوشة أو محاولة استخدامهما بعد انتهاء عمره
الإنتاجي المتوقع إلى حدوث أعطال وضعف الفعالية.
قد يؤدي عدم العناية بالسلاح الموجه بالطاقة أو
الخرطوشة وصيانته بشكل صحيح إلى تقليل العمر
الإنتاجي المتوقع للمنتج أو إنهائه بشكل كبير.